Inhaltsverzeichnis

Bernd Witte
Statt eines Vorworts: Eine kurze Geschichte der Internationalen Walter Benjamin Gesellschaft (IWBG) 9

I

Lea Mara Eßer
Übersetzen. Die scheinbare Stille ist ein Aufhorchen 19

Vera Elisabeth Gerling
Leben übersetzen? *Eine* Lektüre von *Die Aufgabe des Übersetzers* 49

Vivian Liska
Translating Walter Benjamin's *The Task of the Translator*: Maurice Blanchot and Paul de Man 65

Claas Morgenroth
Übersetzen. Bei Gayatri Chakravorty Spivak und Walter Benjamin 77

Karl Ivan Solibakke
Die Übersetzbarkeit der Kulturen nach Benjamin und Flusser 91

Peter Gilgen
Translating the Signs of History: Benjamin and Kant 109

Orr Scharf
Overcoming Untranslatability: Walter Benjamin's *Das Paris des Second Empire bei Baudelaire* as a Translation Project 135

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1137484861

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

II

Esther Kinsky
Von den weißen Räumen 163

Sonja Klein
„Seit ein Gespräch wir sind". Durs Grünbein als Übersetzer 169

Efrat Gal-Ed
Aus naher Fremde 183

Daria Vakhrushova
Übersetzungen im jiddischsprachigen Kulturraum im frühen 20. Jahrhundert 193

Mauro Ponzi
Die Unübersetzbarkeit der Gedichte. Am Beispiel der Texte von Michael Speier 223